

# Werden und Wandel

Werden und Wandel  
Zur Geschichte des sakralen Kulturguts in Balzers

Cornelia Herrmann

*Mit einem Beitrag von Peter Geiger zur Glasmalerei*

# Inhalt

## **Grussworte**

*Pfarrer Christian Schlindwein*

- 11 Zeitreise durch eine bewegte Geschichte von Pfarrei und Gemeinde  
*Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel*  
13 Sakrales Kulturgut als Ausdruck und Zeichen des Glaubens

## **Gedanken zum Buch**

*Jacqueline Vogt*

- 15 Kultur und Tradition weitergeben und erhalten

## **Einleitung**

- 18 Zeichen der Heimat und des Glaubens

## Schicksal und Wandel

### 22 **Die ersten Kirchen in Balzers und ihr Ende**

- 27 Fakten und Theorien  
27 Blick ins Frühmittelalter  
32 Die erste Pfarrkirche in den schriftlichen Quellen  
33 Ein Dorfbrand zerstört die Pfarrkirche St. Nikolaus  
36 Zur sozialen Situation um 1800 und zum Bau einer neuen Pfarrkirche  
38 Ein Kirchturm zur Erinnerung  
42 Die Sorge um das Kulturgut – Abbruch pro und contra

## Wandel als Notwendigkeit

### 46 **Planung und Entstehung der Pfarrkirche St. Nikolaus**

- 51 Die Pfarrkirche St. Nikolaus – mehr als eine einfache Landkirche  
54 Gedanken zum Balzner Marmor  
56 Neuromanik und Heimatstil  
63 Das Netzwerk der Beteiligten

64	Die weltliche Entscheidungsebene
68	Die kirchliche Entscheidungsebene
72	Die Ausführenden
81	Bau- und Ereignisgeschichte zwischen Aktendeckeln
82	Vorbereitungsphase und erste Pläne
92	Von der Grundsteinlegung 1909 bis zur Weihe 1912
112	Ausblick

#### Wandel einer Unvollendeten

114	<b>Schritte zur Fertigstellung der Pfarrkirche St. Nikolaus</b>
119	Zum Fortgang in der Zeit nach der Kirchweihe
119	Weiterentwicklung in kleinen Schritten
124	Die Mosaiken der Tiroler Glasmalerei und Mosaikanstalt
135	Ein schwieriges Projekt. Die Malereien von Richard Arthur Nüscheler und Otto Hämmerle
145	Zur weiteren Bau- und Renovierungsgeschichte seit der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts

#### Wandel als Chance

156	<b>Vom Pfarrhof zum Kulturzentrum</b>
161	Eine Wohnstätte für den Pfarrer zwischen Realität und Wunschenken
161	Zur Wiederbelebung eines historischen Gebäudes
166	Ein Zweckbau mit Flair
166	Blick ins 18. und 19. Jahrhundert
169	Die Utopie des Architekten Gustav Ritter von Neumann
174	Der Streit mit dem Bischöflichen Ordinariat in Chur

#### Zwischen Wertschätzung und Vernachlässigung

176	<b>Kapellen, Bildstöcke und Wegkreuze</b>
181	Die Kapelle St. Peter
181	Zur erforschten Geschichte
182	Zwischen Baufälligkeit und neuer Wertschätzung
186	Andacht heute

193	Die Kapelle Mariahilf
193	Ein Ort der stillen Einkehr und seine frühe Geschichte
195	Der Streit um das Alter der Kapelle Mariahilf
196	Die Entwicklung zur Wallfahrtskapelle
201	Schwierige Zeiten
202	Zur Deckenmalerei eines unbekanntenen Künstlers
207	Vom Niedergang zur Rettung der Kapelle Mariahilf
214	Feuer und Specht – die Sorgen in jüngerer Zeit
217	Die Kapellen von Burg Gutenberg
217	Die Kapelle St. Donatus
221	Egon Rheinbergers Idee einer Burgkapelle
227	Die Kapelle La Salette im Haus Gutenberg
227	Die Moderne hält Einzug
228	Der Gebäudekomplex im Wandel von mehr als 150 Jahren
237	Bildstöcke, Weg-, Flur- und Bergkreuze

#### Kirchenausstattung im Wandel

244	<b>Vom Tisch des Herrn, von Flügelaltären und barocken Altarensembles</b>
249	Der Tisch des Herrn in der Pfarrkirche St. Nikolaus
251	Der spätmittelalterliche Flügelaltar in der Kapelle St. Peter
257	Das spätbarocke Altarensemble in der Kapelle Mariahilf

#### Zur Geschichte beweglicher Kulturgüter

260	<b>Verkäufe und Neuerwerbungen, Zeitgeist und Vorlieben</b>
265	Auf den Spuren des hl. Donatus in Zürich
269	Die hl. Anna selbdritt – von Balzers nach Deutschland und zurück
271	Von Burg Gutenberg in die Kapelle Mariahilf und umgekehrt
275	«Secondhand» – zur Zweitverwendung weiterer Kulturgüter
281	Von Wien nach Balzers – zum Werk von Franz Jaschke
283	Sammeln und Bewahren beweglicher Kulturgüter in Museen
287	Liturgisches Gerät – Zeitgeist und Geschmack

## Sakrale Glasmalerei in Balzers

*Peter Geiger*

- 292      **«Gott ist Licht...»**  
297      Sakrale Glasmalerei  
297          Gott ist Licht  
298          Glas und Glaskunst  
298          Glasmalerei in Liechtenstein und Balzers  
301      Glasmalerei in der Pfarrkirche St. Nikolaus  
301          Fenster der Tiroler Glasmalerei und Mosaikanstalt von 1912  
304          Fenster des Künstlers Martin Frommelt von 1982/83  
312          «Sieben Zeichen» der Künstlerin Evi Kliemand von 1982  
316          Friedhofkapelle. Fenster der Glaskünstlerin  
            Monika Foser-Mahlknecht von 1992  
323      Kapelle Mariahilf  
323          Heiligenfenster des Glasmalers Gottlieb Engeler  
            von 1945  
331      Kapelle Haus Gutenberg  
331          Fenster von Martin Frommelt 1964  
333      Vielfalt des Wunderbaren

### **Bemerkungen zum Schluss**

- 336      Balzers in einer sich ändernden Welt  
338      Dank der Autorin

### **Anhang**

- 342      Anmerkungen  
354      Literaturverzeichnis  
359      Quellenregister  
360      Abbildungsnachweis  
362      Zu den Autoren  
364      Impressum